

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN

N. 82 — 1224

19 MEI 1982. — Koninklijk besluit tot bevestiging van sommige sektoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater in de gewone oppervlaktewateren en in de openbare riolen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Gelet op de wet van 1 augustus 1974 tot oprichting van voorlopige gemeenschaps- en gewestinstellingen, gewijzigd bij de wet van 19 juli 1977 en bij de wet van 5 juli 1979;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 houdende algemeen reglement voor het lozen van afvalwater in de gewone oppervlaktewateren, in de openbare riolen en in de kunstmatige afvoerwegen voor regenwater, inzonderheid op de artikelen 9, § 4, en 20, § 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sektoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de sektor « ijzer- en staalwinning langs vloeiwbare weg », in de gewone oppervlaktewateren;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sektoriële voorwaarden voor het lozen van afvalwater, afkomstig van de sektor wasserijen, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sektoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de sektor der textielveredeling, in de gewone oppervlaktewateren en in de openbare riolen;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sektoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de sektor der visverwerkende nijverheid, in de gewone oppervlaktewateren;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sektoriële voorwaarde voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de suikerindustrie en de bietenrasperijen, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sektoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater in de gewone oppervlaktewateren afkomstig van de steenkolenmijnen en de hieraan verbonden nevenbedrijven voor de voortbrengst en de valorisatie van de steenkolen;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sektoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de sektor van de petroleumraffinerijen, in de gewone oppervlaktewateren;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sektoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van leer- en witlooiërijen, in de gewone oppervlaktewateren en in de openbare riolen;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sektoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de sektor voor visceuse-productie in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sektoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de biërbrouwerijen, mouterijen en drankconditioneringsbedrijven en bottelarijen, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sektoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de sektor van de pulp-, papier- en kartonindustrie, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sektoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de sektor van de glasnijverheid, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE

F. 82 — 1224

19 MAI 1982. — Arrêté royal confirmant certaines conditions sectorielles pour le déversement des eaux usées dans les eaux de surface ordinaires et dans les égouts publics

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, notamment l'article 3, § 1er;

Vu la loi du 1er août 1974, créant des institutions communautaires et régionales provisoires, modifiée par la loi du 19 juillet 1977 et par la loi du 5 juillet 1979;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu l'arrêté royal du 3 août 1976, portant le règlement général relatif aux déversements des eaux usées dans les eaux de surface ordinaires, dans les égouts publics et dans les voies artificielles d'écoulement des eaux pluviales, notamment les articles 9, § 4, et 20, § 4;

Vu l'arrêté royal du 3 août 1976, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées, provenant du secteur de la sidérurgie à chaud, dans les eaux de surface ordinaires;

Vu l'arrêté royal du 3 août 1976, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées, provenant du secteur des blanchisseries, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;

Vu l'arrêté royal du 3 août 1976, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées, provenant du secteur de l'achèvement textile, dans les eaux de surface ordinaires et dans les égouts publics;

Vu l'arrêté royal du 3 août 1976, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées, provenant du secteur de la préparation du poisson, dans les eaux de surface ordinaires;

Vu l'arrêté royal du 3 août 1976, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées, provenant de l'industrie du sucre, ainsi que des râperies de betteraves, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;

Vu l'arrêté royal du 3 août 1976, déterminant la condition sectorielle de déversement dans les eaux de surface ordinaires des eaux usées provenant des charbonnages et des activités connexes liées à la production et à la valorisation du charbon;

Vu l'arrêté royal du 3 août 1976, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées, provenant des raffineries de pétrole, dans les eaux de surface ordinaires;

Vu l'arrêté royal du 3 août 1976, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées, provenant du secteur des tanneries et mégisseries, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;

Vu l'arrêté royal du 3 août 1976, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées, provenant du secteur de la production de visceuse, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;

Vu l'arrêté royal du 3 août 1976, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant des brasseries, malteries, entreprises de conditionnement et de mise en bouteilles de boissons, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;

Vu l'arrêté royal du 3 août 1976, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées, provenant de l'industrie des pâtes à papier, papiers et cartons, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;

Vu l'arrêté royal du 3 août 1976, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées, provenant du secteur de l'industrie verrière, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van slachthuizen, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van groenteconservenfabrieken, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren.

Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de sektor der spiritus- en gistfabrieken, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren, afkomstig van de bedrijven voor werktuigbouw, koudbewerking en oppervlaktebehandeling van metalen;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de cokesfabrieken, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de sektor van de petrochimie en van de daarvan afgeleide organische chemie, in de gewone oppervlaktewateren;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 april 1977 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater afkomstig van de gelatine-industrie in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 april 1977 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater afkomstig van de sektor van de meststoffenfabrieken in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 april 1977 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater afkomstig van de sektor van de pluimveeslachterijen, in de gewone oppervlaktewateren;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 april 1977 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de sektor van de vleeswarenverwerking, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 april 1977 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de aardappelverwerkende nijverheid, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 april 1977 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de sektor van de productie en de verwerking van plantaardige en dierlijke oliën en vetten, in oppervlaktewateren en in de openbare riolen;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 april 1977 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren, afkomstig van de inrichtingen voor het reinigen van vaten;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 april 1977 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de chloornijverheid, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 april 1977 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater afkomstig van de sektor steengroeven, cementbedrijven, zandgroeven en ondernemingen van baggerwerken (met uitzondering van de werken uitgevoerd op rivieren) in de gewone oppervlaktewateren;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 april 1977 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van kalvermesterijen, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 april 1977 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de sektor der zetmeelproducerende en zetmeelverwerkende bedrijven, in de gewone oppervlaktewateren en in de openbare riolen;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 april 1977 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de vlasroterijen, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;

Vu l'arrêté royal du 3 août 1976, déterminant les conditions spécifiques de déversement des eaux usées, provenant du secteur des abattoirs, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;

Vu l'arrêté royal du 3 août 1976, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées, provenant du secteur des conserveries de légumes, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;

Vu l'arrêté royal du 3 août 1976, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées, provenant du secteur des distilleries et levureries, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;

Vu l'arrêté royal du 3 août 1976, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées, provenant du secteur de la mécanique, de la transformation à froid et du traitement de surface des métaux, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;

Vu l'arrêté royal du 3 août 1976, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées, provenant du secteur des cokeries, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;

Vu l'arrêté royal du 22 avril 1977, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant du secteur de la pétrochimie et de celui de la chimie organique qui en dérive, dans les eaux de surface ordinaires;

Vu l'arrêté royal du 22 avril 1977, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant de l'industrie de la gélatine dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;

Vu l'arrêté royal du 22 avril 1977, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant du secteur de la fabrication des engrais, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;

Vu l'arrêté royal du 22 avril 1977, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant du secteur des abattoirs de volailles, dans les eaux de surface ordinaires;

Vu l'arrêté royal du 22 avril 1977, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant du secteur de la transformation de la viande, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;

Vu l'arrêté royal du 22 avril 1977, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant du secteur du traitement des pommes de terre, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;

Vu l'arrêté royal du 22 avril 1977, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant du secteur de la production et de la transformation des huiles et graisses végétales et animales, dans les eaux de surface ordinaires et dans les égouts publics;

Vu l'arrêté royal du 22 avril 1977, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant des installations pour le nettoyage des fûts, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;

Vu l'arrêté royal du 22 avril 1977, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant de l'industrie du chlore dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;

Vu l'arrêté royal du 22 avril 1977, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant du secteur des carrières, cimenteries, sablières et entreprises de dragage (excepté celles travaillant sur les rivières) dans les eaux de surface ordinaires;

Vu l'arrêté royal du 22 avril 1977, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant du secteur de l'engraissement des veaux, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;

Vu l'arrêté royal du 22 avril 1977, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant du secteur de la production et de la transformation de l'amidon, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;

Vu l'arrêté royal du 22 avril 1977, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant du secteur du rouissage du lin, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 april 1977 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van bedrijven, die voor de produktie van oppervlakte-actieve stoffen grondstoffen vervaardigen en/of verwerken voor technische doeleinden, en van de zeepladerijen, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 april 1977 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van varkenshouderijen, en van ophalen van varkensmengst, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 april 1977 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater afkomstig van de farmaceutische nijverheid in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juli 1979 tot afbakening van de aangelegenheden inzake het waterbeleid waarin een verschillend gewestelijk beleid verantwoord is;

Gelet op het advies van de Vlaamse Executieve, van de Waalse Gewestexecutieve en van de Executieve van het Brusselse Gewest gegeven op

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van 'Onze Minister van Sociale Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Worden bevestigd voor een termijn eindigend op 9 oktober 1983, de afwijkingen op de algemene lozingsvoorwaarden die voor vijf jaar werden toegestaan door :

— Artikel 3 van het koninklijk besluit van 3 augustus 1976, tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de sektor « ijzer- en staalwinning langs vloeiwbare weg », in de gewone oppervlaktewateren;

— Artikel 4 van het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de sektor wasserijen, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;

— Artikel 4 van het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de sektor der textielveredeling, in de gewone oppervlaktewateren en in de openbare riolen;

— Artikel 3 van het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de sektor der visverwerkende nijverheid, in de gewone oppervlaktewateren;

— Artikel 11 van het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de suikerindustrie en de bietenrasperijen, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;

— Artikel 3 van het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater in de gewone oppervlaktewateren afkomstig van de steenkolenmijnen en de hieraan verbonden nevenbedrijven voor de voortbrengst en de valorisatie van de steenkolen;

— Artikel 3 van het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de sektor van de petroleumraffinerijen, in de gewone oppervlaktewateren;

— Artikel 4 van het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van leer- en witloolerijen, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;

— Artikel 4 van het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de sektor voor visceose-PRODUCTIE, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;

— Artikel 3 van het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de bierbrouwerijen, mouterijen en drankconditioneringsbedrijven en bottelarijen, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;

— Artikel 13 van het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de sektor van de pulp-, papier- en kartonindustrie, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;

Vu l'arrêté royal du 22 avril 1977, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant des entreprises qui, pour la production des agents de surface, produisent les matières premières et/ou les transforment pour des buts techniques, et des savonneries, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;

Vu l'arrêté royal du 22 avril 1977, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant du secteur des porcheries et de la collecte du lisier dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;

Vu l'arrêté royal du 22 avril 1977, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant de l'industrie pharmaceutique dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;

Vu l'arrêté royal du 6 juillet 1979, délimitant les matières de la politique de l'eau et une politique régionale différenciée se justifie;

Vu l'avis de l'Exécutif flamand, de l'Exécutif de la Région wallonne et de l'Exécutif de la Région bruxelloise donné le

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement;

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Sont confirmées, pour un délai se clôturant au 9 octobre 1983, les dérogations aux conditions générales de déversement accordées pour cinq ans :

— A l'article 3 de l'arrêté royal du 3 août 1976, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées, provenant du secteur de la sidérurgie à chaud, dans les eaux de surface ordinaires;

— A l'article 4 de l'arrêté royal du 3 août 1976, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées, provenant du secteur des blanchisseries, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;

— A l'article 4 de l'arrêté royal du 3 août 1976, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées, provenant du secteur de l'achèvement textile, dans les eaux de surface ordinaires et dans les égouts publics;

— A l'article 3 de l'arrêté royal du 3 août 1976, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées, provenant du secteur de la préparation du poisson, dans les eaux de surface ordinaires;

— A l'article 11 de l'arrêté royal du 3 août 1976, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées, provenant de l'industrie du sucre ainsi que des râperies de betteraves, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;

— A l'article 3 de l'arrêté royal du 3 août 1976, déterminant la condition sectorielle de déversement dans les eaux de surface ordinaires des eaux usées provenant des charbonnages et des activités connexes liées à la production et à la valorisation du charbon;

— A l'article 3 de l'arrêté royal du 3 août 1976, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées, provenant des raffineries de pétrole, dans les eaux de surface ordinaires;

— A l'article 4 de l'arrêté royal du 3 août 1976, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées, provenant du secteur des tanneries et mégisseries, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;

— A l'article 4 de l'arrêté royal du 3 août 1976, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées, provenant du secteur de la production de visceose, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;

— A l'article 3 de l'arrêté royal du 3 août 1976, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant des brasseries, malteries, entreprises de conditionnement et de mise en bouteilles de boissons, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;

— A l'article 13 de l'arrêté royal du 3 août 1976, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées, provenant de l'industrie des pâtes à papier, papiers et cartons, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;

- Artikel 4 van het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing afvalwater, afkomstig van de sektor van de glasnijverheid, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;
- Artikel 6 van het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing afvalwater, afkomstig van slachthuizen, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;
- Artikel 4 van het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van groenten- en conservenfabrieken, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;
- Artikel 1 van het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing afvalwater, afkomstig van de sektor der spiritus- en gistfabrieken, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;
- Artikel 4 van het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing afvalwater in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren, afkomstig van de bedrijven voor werktuigbouw, koudbewerking en oppervlaktebehandeling van metalen;
- Artikel 4 van het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing afvalwater, afkomstig van de cokesfabrieken, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;
- Artikel 4 van het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing afvalwater, afkomstig van de petrochemie en van de daarvan afgeleide organische chemie, in de gewone oppervlaktewateren;
- Artikel 4 van het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing afvalwater afkomstig van de gelatine-industrie in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;
- Artikel 8 van het koninklijk besluit van 22 april 1977 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater afkomstig van de sektor van de meststoffenfabrieken in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;
- Artikel 4 van het koninklijk besluit van 22 april 1977 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor lozing van afvalwater afkomstig van de sektor van de pluimveeslachterijen, in de gewone oppervlaktewateren;
- Artikel 4 van het koninklijk besluit van 22 april 1977 houdende sectoriële voorwaarden voor het lozen van afvalwater, afkomstig van de sektor van de vleeswarenverwerking, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;
- Artikel 3 van het koninklijk besluit van 22 april 1977 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de aardappelverwerkende nijverheid, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren.
- Artikel 4 van het koninklijk besluit van 22 april 1977 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de sektor van de produktie en de verwerking van plantaardige en dierlijke oliën en vetten, in oppervlaktewateren en openbare riolen;
- Artikel 4 van het koninklijk besluit van 22 april 1977 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren, afkomstig van de inrichtingen voor het reinigen van vaten;
- Artikel 4 van het koninklijk besluit van 22 april 1977 tot vaststelling van de sectoriële normen voor het lozen van afvalwater, afkomstig van de chloornijverheid in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;
- Artikel 2 van het koninklijk besluit van 22 april 1977 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater afkomstig van de sektor steengroeven, cementbedrijven, zandgroeven en ondernemingen van baggerwerken (met uitzondering van de werken uitgevoerd op rivieren) in de gewone oppervlaktewateren;
- Artikel 3 van het koninklijk besluit van 22 april 1977 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van kalkvermesterijen, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;
- Artikel 4 van het koninklijk besluit van 22 april 1977 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de sektor der zetmeelproducerende en zetmeelverwerkende bedrijven, in de gewone oppervlaktewateren en in de openbare riolen;
- Artikel 4 van het koninklijk besluit van 22 april 1977 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de vlasroterijen, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;
- A l'article 4 de l'arrêté royal du 3 août 1976, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées, provenant du secteur de l'industrie verrière, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;
- A l'article 6 de l'arrêté royal du 3 août 1976, déterminant les conditions spécifiques de déversement des eaux usées, provenant du secteur des abattoirs, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;
- A l'article 4 de l'arrêté royal du 3 août 1976, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées, provenant du secteur des conserveries de légumes, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;
- A l'article 4 de l'arrêté royal du 3 août 1976, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées, provenant du secteur des distilleries et levureries, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;
- A l'article 4 de l'arrêté royal du 3 août 1976, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées, provenant du secteur de la mécanique, de la transformation à froid et du traitement de surface des métaux, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;
- A l'article 4 de l'arrêté royal du 3 août 1976, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées, provenant du secteur des cokeries, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;
- A l'article 4 de l'arrêté royal du 22 avril 1977, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant du secteur de la pétrochimie et de celui de la chimie organique qui en dérive, dans les eaux de surface ordinaires;
- A l'article 4 de l'arrêté royal du 22 avril 1977, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant de l'industrie de la gélatine dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;
- A l'article 8 de l'arrêté royal du 22 avril 1977, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant du secteur de la fabrication des engrais, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;
- A l'article 4 de l'arrêté royal du 22 avril 1977, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant du secteur des abattoirs de volailles, dans les eaux de surface ordinaires;
- A l'article 4 de l'arrêté royal du 22 avril 1977, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant du secteur de la transformation de la viande, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;
- A l'article 3 de l'arrêté royal du 22 avril 1977, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant du secteur du traitement des pommes de terre, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;
- A l'article 4 de l'arrêté royal du 22 avril 1977, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant du secteur de la production et de la transformation des huiles et graisses végétales et animales, dans les eaux de surface ordinaires et dans les égouts publics;
- A l'article 4 de l'arrêté royal du 22 avril 1977, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant des installations pour le nettoyage des fûts, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;
- A l'article 4 de l'arrêté royal du 22 avril 1977, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant de l'industrie du chlore dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;
- A l'article 2 de l'arrêté royal du 22 avril 1977, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant du secteur des carrières, cimenteries, sablières et entreprises de dragage (excepté celles travaillant sur les rivières) dans les eaux de surface ordinaires;
- A l'article 3 de l'arrêté royal du 22 avril 1977, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant du secteur de l'engraissement des veaux, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;
- A l'article 4 de l'arrêté royal du 22 avril 1977, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant du secteur de la production et de la transformation de l'amidon, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;
- A l'article 4 de l'arrêté royal du 22 avril 1977, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant du secteur du rouissage du lin, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;

— Artikel 4 van het koninklijk besluit van 22 april 1977 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van bedrijven, die voor de produktie van oppervlakte-actieve stoffen grondstoffen vervaardigen en/of verwerken voor technische doeleinden, en van de zeepziederijen, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;

— Artikel 4 van het koninklijk besluit van 22 april 1977 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van varkenshouderijen en van ophalen van varkensmengmest, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;

— Artikel 9 van het koninklijk besluit van 22 april 1977 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater afkomstig van de farmaceutische nijverheid in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren.

Art. 2. Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 mei 1982.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Sociale Zaken,
J.L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu,
F. AERTS

MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 82 — 1225

Wet van 30 juni 1982 waarbij nieuwe voorlopige kredieten worden goepend die in mindering komen van de begrotingen voor het begrotingsjaar 1982 en die bestemd zijn om tijdens de maanden juli, augustus, september en oktober 1982 de werking van de openbare diensten te waarborgen. — Erratum

(Belgisch Staatsblad van 2 juli 1982 (nr. 126) pagina 7871) :

Verwijzing (1) onderaan de bladzijde.

Kamer van Volksvertegenwoordigers. Parlementaire Handelingen. — Lezen : « Vergadering van 18 juni 1982 », in plaats van : « Vergadering van 18 juli 1982 ».

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 82 — 1226

Koninklijk besluit nr. 36 van 31 juli 1982 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 36 van 30 maart 1982 tot instelling voor de loon- en weddetrekkenden van de openbare en van de privé-sector van een bijzondere en tijdelijke bijdrage ten laste van de alleenstaanden en van de gezinnen zonder kinderen. — Erratum

Belgisch Staatsblad nr. 151, van 7 augustus 1982, bl. 8993, artikel 3 lezen zoals volgt :

Art. 3. Artikel 4, 2e lid, van bedoeld koninklijk besluit, wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« Nochtans moet, vanaf oktober 1982, het bedrag van de inhouding op de bezoldigingen met een afzonderlijke storting worden overgemaakt, uiterlijk de 15e van de maand na die van de inhouding; de erkende sociaal-secretariaten van werkgevers moeten het bedrag van de inhoudingen die zij van hun aangeslotenen tijdig hebben ontvangen overmaken uiterlijk de 22e van de maand na die van de inhouding. »

— A l'article 4 de l'arrêté royal du 22 avril 1977, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant des entreprises qui, pour la production des agents de surface, produisent les matières premières et/ou les transforment pour des buts techniques, et des savonneries, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;

— A l'article 4 de l'arrêté royal du 22 avril 1977, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant du secteur des porcheries et de la collecte du lisier dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;

— A l'article 9 de l'arrêté royal du 22 avril 1977, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant de l'industrie pharmaceutique dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires.

Art. 2. Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 mai 1982.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre des Affaires sociales,
J.L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement,
F. AERTS

MINISTERE DES FINANCIEN

F. 82 — 1225

Loi du 30 juin 1982 ouvrant de nouveaux crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'année budgétaire 1982 et destinés à assurer la marche des services publics durant les mois de juillet, août, septembre et octobre 1982. — Erratum

(Moniteur belge du 2 juillet 1982 (n° 126) page 7871) :

Renvoi (1) en bas de la page.

Chambre des représentants. Annales parlementaires. — Lire : « Séance du 18 juin 1982 », au lieu de : « Séance du 18 juillet 1982 ».

MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

F. 82 — 1226

Arrêté royal n° 86 du 31 juillet 1982 modifiant l'arrêté royal n° 36 du 30 mars 1982 fixant pour les appointés et salariés du secteur public et privé une cotisation spéciale et temporaire à charge des isolés et des familles sans enfants. — Erratum

Moniteur belge n° 151, du 7 août 1982, p. 8993, texte néerlandais, lire l'article 3 comme suit :

Art. 3. Artikel 4, 2e lid, van bedoeld koninklijk besluit, wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« Nochtans moet, vanaf oktober 1982, het bedrag van de inhouding op de bezoldigingen met een afzonderlijke storting worden overgemaakt, uiterlijk de 15e van de maand na die van de inhouding; de erkende sociaal-secretariaten van werkgevers moeten het bedrag van de inhoudingen die zij van hun aangeslotenen tijdig hebben ontvangen overmaken uiterlijk de 22e van de maand na die van de inhouding. »